

# Comment maintenir mes poissons rouges conformément à la nature

Installer l'aquarium en 5 étapes

Alimentation

Entretien



 **Sera® Conseiller**

Astuces de professionnels pour maintenir les poissons rouges et autres poissons d'eau froide





## Sommaire

---

Poissons d'eau froide faciles à maintenir .....	4
Formes d'élevage particulières de poissons rouges .....	6
Les plantes aquatiques .....	8
L'installation de l'aquarium .....	9
Installer l'aquarium en 5 étapes .....	10
La maintenance des poissons rouges .....	12
Comment nourrir correctement les poissons rouges .....	14





## **Poissons rouges et autres poissons d'eau froide**

Les poissons d'eau froide sont de beaux spécimens, pleins de vie. On dirait des êtres fabuleux venus d'ailleurs. En fonction de la forme d'élevage, ils sont plus robustes et plus faciles à maintenir que d'autres poissons d'ornement. Sous nos latitudes, les poissons d'eau froide sont des animaux domestiques particulièrement bien appropriés pour les eaux fraîches. Contrairement à de nombreuses espèces tropicales de poissons d'ornement, les poissons rouges ne vivent pas en bancs. Il ne faudrait toutefois pas les maintenir de manière isolée, car ils sont très sociables et risqueraient sinon de souffrir de solitude.

Les poissons rouges sont les plus anciens poissons d'ornement dans l'histoire de l'humanité. Les Chinois les élevaient déjà il y a plus de 1000 ans. Encore aujourd'hui, ces magnifiques poissons dorés ou rouges y sont le symbole de la richesse et du bonheur. Aucun autre poisson d'ornement n'existe en autant de formes d'élevage que le poisson rouge. Mais toutes les formes d'élevage ne sont pas appropriées pour une maintenance aisée en aquarium.

# Poissons d'eau froide faciles à maintenir

---



**Poisson rouge**  
*Carassius auratus*

Le poisson rouge "normal" a une forme élégante, élancée. La couleur est jaune doré, orange, rougeâtre ou rouge avec des taches blanches.



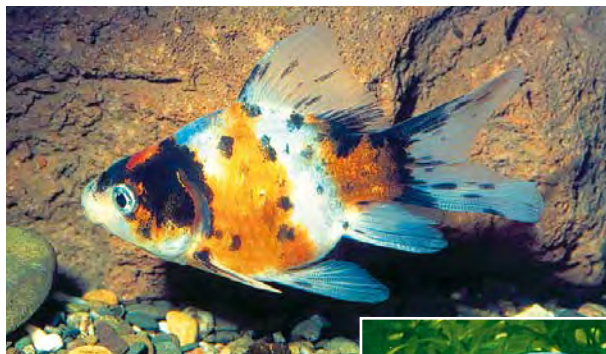
**Poisson paradis**  
*Macropodus opercularis*

Poisson attirant, qui a toutefois un comportement agressif vis-à-vis de ses congénères mâles. C'est pourquoi il faut veiller à n'introduire **qu'un** mâle dans l'aquarium.



## Sarasa à queue de comète

Variante du Sarasa rouge et blanc, avec des nageoires plus longues.



## Shubunkin

La forme du corps et des nageoires correspond à celle du poisson rouge normal. Les poissons sont toutefois tachetés de bleu et d'orange et ont, par ailleurs, des taches noires réparties de manière régulière sur tout le corps.



## Crapet-soleil

*Lepomis gibbosus*

Le crapet-soleil est un poisson d'eau froide pacifique, qui, de par sa couleur et sa forme, amène de la diversité dans l'aquarium de poissons rouges.



# Formes d'élevage particulières de poissons rouges

Chez les queues de voile, la nageoire caudale est double. Ils se caractérisent par un corps très trapu et des nageoires allongées. Ces poissons nageant lentement, ne pas les faire cohabiter avec des variétés très vives.

Les poissons rouges à queue de voile ont besoin d'une eau plus chaude (cf. page 9).



## Queue de voile Ryukin

Cette variante de queue de voile avec des dessins souvent rouges et blancs est particulièrement populaire au Japon. Elle a une bosse caractéristique entre la tête et la nageoire dorsale.



Les queues de voile existent en nombreuses variantes de coloris et de formes.





Exemple d'une variante de coloris du queue de voile.



### **Perlé**

Les écailles sont courbées. Elles font penser à des colliers de perles.



### **Pompon**

La forme du corps correspond à celle du queue de voile. Les pompons ont une excroissance rouge sur la tête.

### **Tête de lion**

Le nom vient de la forme de la tête. Une excroissance colorée recouvre toute la tête.



Il existe des formes d'élevage extrêmes, presque "monstrueuses", que nous ne recommandons pas et que nous ne présenterons donc pas ici.

# Les plantes aquatiques

Un aquarium n'a de véritable atmosphère qu'avec une végétation luxuriante. Les plantes aquatiques ne se contentent pas d'être très décoratives, elles jouent également un rôle essentiel dans la décomposition biologique des substances nocives et dans la production d'oxygène. Vous trouverez des informations détaillées sur l'entretien des plantes aquatiques dans notre conseiller gratuit "De superbes plantes dans l'aquarium".

Les poissons rouges aiment grignoter les plantes aquatiques. C'est pourquoi nous vous recommandons d'introduire des plantes avec des feuilles dures, telles que, p.ex. des *Anubias*:



*Anubias barteri* var. *nana*



Anubias du Congo  
(*Anubias heterophylla*)



*Anubias barteri*



*Bacopa monnieri*



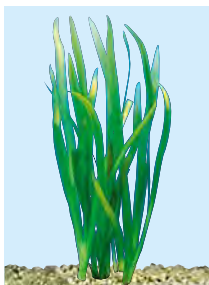
*Echinodorus grisebachii* "Bleherae"



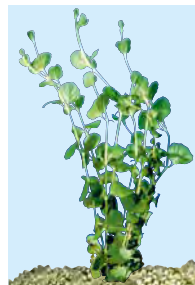
Mousse de Java  
(*Vesicularia dubyana*)



Fougère de Java  
(*Microsorium pteropus*)



Vallisnérie américaine  
(*Vallisneria americana*)



Lysimaque nummulaire  
(ou herbe aux écus)  
(*Lysimachia nummularia*)

Les espèces à croissance rapide, telles que le ceratophyllum et l'élodée, sont également recommandées, en particulier pour les jeunes poissons rouges.



# L'installation de l'aquarium

Les nageurs actifs que sont les grands et beaux poissons rouges confèrent aux aquariums de poissons rouges un charme particulier. En raison d'une maintenance inappropriée dans des bocal, ces aquariums sont malheureusement tombés en discrédit. Le **sera Biotop Cube 130 XXL** permet une maintenance appropriée de ces compagnons intéressants et fidèles.

Le **filtre extérieur sera fil bioactive 130** qui fait partie de la fourniture assure le nettoyage de l'eau.

Avec cette dernière génération de filtres extérieurs pour aquariums, **sera** garantit une eau cristalline, biologiquement saine, avec une qualité constante.

## Système de filtration sera bioactive pour un démarrage immédiat et durable de la décomposition biologique des substances nocives dans le filtre

- Les grosses particules provenant des débris végétaux et des restes de nourriture ainsi que les déjections des poissons sont retenues par les fibres et l'éponge de filtration.
- Les bactéries de nettoyage et les enzymes de **sera filter biostart** décomposent les autres déchets et les transforment en ammonium pour permettre leur décomposition par **sera bio nitrivec**.
- Les bactéries de nettoyage travaillant dans le filtre ont besoin d'un espace de colonisation spécial. Le média de filtration biologique **sera siporax Professional**, avec une surface de 270 m<sup>2</sup> par litre, leur offre des conditions de colonisation idéales.

## De quelle température ont besoin les poissons rouges ?

La température requise est en fonction de la forme d'élevage des poissons rouges. Les poissons rouges simples et robustes, les Shubunkins et les Sarasas se sentent bien à température ambiante (de 18 à 24°C). En hiver, la température peut être un peu plus fraîche. Les formes d'élevage sensibles préfèrent des températures jusqu'à 27°C, ce qui est, à la longue, trop chaud pour d'autres. Pour que vous soyez en mesure de détecter immédiatement si la température est trop élevée ou trop basse, nous vous recommandons d'utiliser les **sera thermomètres**.



# Installer un aquarium en **5** étapes

## 1 Préparer le sol

Verser une couche de max. 2 cm de **sera floredapot** dans l'aquarium. Recouvrez-la d'une couche de 5 cm de gravier foncé à grains fins pour aquarium, fraîchement lavé. Pendant la phase d'enracinement, **sera floredapot** est un support de culture qui apporte aux plantes toutes les substances nutritives dont elles ont besoin pour avoir des racines vigoureuses et des feuilles vertes.



## 2 Décoration et technique

A présent, vous pouvez installer le filtre **sera fil 60** et le **sera thermoplongeur pour aquarium**. Construisez un petit paysage sous-marin à l'aide de pierres bien nettoyées et de racines rincées à l'eau chaude que vous trouverez dans le commerce spécialisé.



## 3 Conditionner l'eau

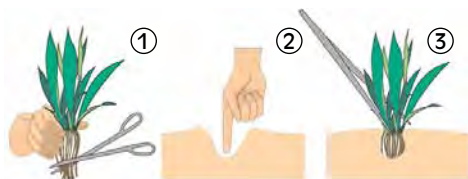
Pour que l'eau ne soulève pas le gravier et le support de culture, commencez par poser une assiette plate sur le gravier. Laissez couler l'eau (entre 18 et 24°C environ) par-dessus jusqu'à ce que le bac soit plein aux 2/3. Puis conditionnez l'eau avec **sera aquatan**. **sera aquatan** lie les métaux lourds, neutralise le chlore ainsi que les sels solubles contenus dans l'eau courante. Avec **sera mineral salt**, vous ajoutez les minéraux manquants.





# 4 Introduire les plantes

- 1) Raccourcissez légèrement les racines des plantes avec les ciseaux **sera flore tool S** (fig. 1) avant de les planter et retirez les feuilles flétries et endommagées.
- 2) Pratiquez un trou avec le doigt dans la terre de fond préparée avec **sera floredopot** (fig. 2).
- 3) Insérez avec précaution les racines dans le trou (fig. 3) et recouvrez-les de gravier. Tassez avec précaution le gravier et tirez légèrement la plante vers le haut avec la pince **sera flore tool P**, pour que les racines soient à nouveau dirigées vers le bas.



Le **sera** système de fertilisation, avec des produits harmonisés entre eux, facilite l'entretien des plantes. Au cours des 4 à 6 premières semaines, utilisez **sera floreplus** comme activateur de croissance. Car plus les plantes poussent vite, plus vite elles contribueront au nettoyage biologique de l'eau et fourniront de l'oxygène aux poissons. La fertilisation régulière commencera après.

De nombreuses plantes (p.ex. *Cabomba*) absorbent les substances nutritives essentiellement par les feuilles. Ces plantes sont fertilisées avec **sera florena**.

D'autres plantes, p.ex. les espèces d'*Anubias* et de *Cryptocoryne*, absorbent les substances nutritives essentiellement par les racines. Pour ces plantes, **sera florenette A** est le



produit idéal. **sera florenette A** libère les substances nutritives de manière dosée et prolongée.

Le gaz carbonique (CO<sub>2</sub>) est une substance nutritive essentielle pour toutes les plantes. Mais les besoins en gaz carbonique sont très différents. De nombreuses plantes à croissance lente (p.ex. *Anubias*) n'ont que de faibles besoins en CO<sub>2</sub>. La situation est toute différente chez les espèces à croissance rapide (p.ex. *Cabomba*, *Myriophyllum*) ainsi que chez les plantes à feuilles rouges, très décoratives (p.ex. *Nymphaea lotus*) : ici, une fertilisation au gaz carbonique est indispensable pour entretenir avec succès les plantes sur une longue période.

Le set **sera CO<sub>2</sub>-Start** constitue une solution économique pour commencer la fertilisation au CO<sub>2</sub> dans les petits aquariums. Pour les aquariums plus grands, vous aurez besoin du **système de fertilisation au CO<sub>2</sub> sera flore**, un ensemble complet de pièces de qualité supérieure, extrêmement résistantes à la diffusion. Il contient une bouteille réutilisable et écologique de 450 g, que vous pouvez faire remplir, si nécessaire, chez votre revendeur spécialisé.

Le **seramic pH Controller** régule automatiquement le dosage en CO<sub>2</sub>. Cet appareil, commandé par microprocesseurs, contrôle en permanence la valeur du pH et le maintient à la valeur souhaitée grâce à un ajout dosé de gaz carbonique.

# 5 Introduire les poissons

Ça y est : l'aquarium est en place, la décoration est terminée et les plantes en place ; le filtre, le chauffage et l'éclairage fonctionnent parfaitement. Les tests **sera** indiquent que la qualité de l'eau est bonne.

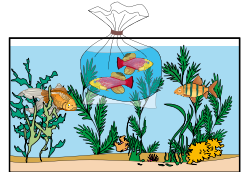
C'est à présent au tour des premiers poissons d'être introduits. Vous démarrerez en même temps la décomposition biologique des substances nocives.

- Remplissez le bac avec de l'eau jusqu'à environ 2 cm du bord. Puis ajoutez **sera aqutan** (pH : entre 6,5 et 7,5). Mettre le filtre en marche.
- Ajoutez **sera bio nitrivec** une heure après avoir versé **sera aqutan**. **sera bio nitrivec** permet de réduire le temps mis par les bactéries de filtration pour devenir actives.
- Les premiers poissons peuvent être introduits au plus tôt 24 heures après.
- Contrôler l'ammonium et les nitrites au moins tous les 2 jours. Vous viendrez rapidement à bout des teneurs trop élevées avec **sera toxivec**.
- Après 7 jours, ajouter une nouvelle dose de **sera bio nitrivec**. A partir de maintenant, ce produit peut être ajouté chaque semaine et/ou après un nettoyage du filtre ou un changement partiel de l'eau.
- Durant la phase de rodage, nourrir avec parcimonie avec la gamme d'aliments pour poissons rouges **sera**.

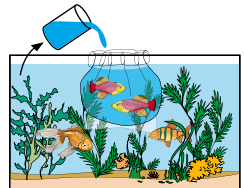


Pour les poissons, le transfert dans un nouvel aquarium constitue une modification du climat. Coupez l'éclairage de l'aquarium et évitez toute lumière vive.

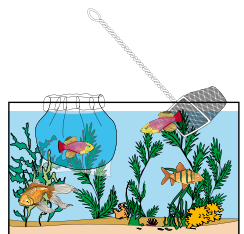
Placez le sachet avec les poissons dans l'aquarium (ouverture vers le haut) et vérifiez qu'il flotte.



Ouvrez le sachet et repliez-en plusieurs fois le bord. Le sachet flotte alors ouvert dans l'eau. En l'espace d'une demi-heure, versez par étapes du double au triple d'eau d'aquarium dans le sachet.



Après 30 minutes, vous pouvez transférer les poissons avec l'épuisette **sera**. Jetez l'eau du transport !





# La maintenance des poissons rouges

Pour les poissons d'eau froide, il est recommandé d'effectuer un changement partiel de 25 à 30 % de l'eau une fois par semaine. L'eau fraîche, du robinet doit être adaptée à la température régnant dans l'aquarium et conditionnée avec **sera aquatan**. **sera**

**aquatan** lie les métaux lourds et protège la muqueuse des poissons rouges. Les poissons seront de ce fait moins stressés.



Pour que le cycle de nettoyage biologique se remette à fonctionner rapidement, ajoutez **sera bio nitrivec** dans l'eau de l'aquarium. Pour compléter la teneur en minéraux, enrichissez l'eau avec **sera mineral salt**, dans la mesure où vous habitez dans une région avec une eau relativement douce.

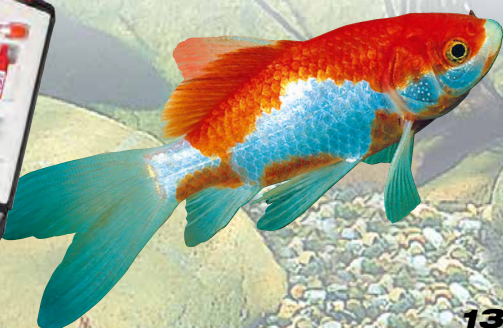


Nous vous recommandons de mesurer quelques paramètres essentiels de l'eau une fois par semaine et, le cas échéant, de les corriger. Les réactifs **sera** sont des "tests de gouttes". Ils sont très simples à utiliser et détectent même les faibles concentrations. Pour commencer, nous recommandons les tests suivants :

- GH dureté totale
- KH dureté carbonatée
- Valeur du pH
- NH<sub>4</sub>/NH<sub>3</sub> ammonium/ammoniaque
- NO<sub>2</sub> nitrites
- NO<sub>3</sub> nitrates

Vous trouverez des informations détaillées sur le changement d'eau, le conditionnement de l'eau et la filtration biologique ainsi que sur les paramètres de l'eau et la manière de la tester dans notre **conseiller sera** "Comment entretenir mon aquarium conformément à la nature".

Il arrive que les poissons d'ornement tombent malades, même s'ils sont très bien maintenus et correctement nourris. Les maladies pouvant se manifester et la manière de les traiter sont décrites dans notre **conseiller sera** "Poissons d'aquarium sains".



# En bonne santé grâce à une alimentation conforme à l'espèce ...

Les poissons rouges doivent être nourris de manière variée et conforme à l'espèce. Ils ont un estomac de type intestinal et, de ce fait, mangent souvent mais en petite quantité. En raison de leur soif d'activité, ces poissons ont besoin d'un excellent aliment avec de nombreuses matières premières traitées pour préserver leurs qualités. Les poissons rouges ont

besoin de moins de protéines et de plus de glucides digestes que les poissons d'eau chaude. Contrairement aux poissons d'eau chaude, ils ne peuvent pas assimiler un excès de protéines. Une teneur trop élevée en protéines provoque une adipose et augmente la pollution de l'eau. Lorsqu'ils ne sont pas nourris de manière appropriée, leurs couleurs pâlissent.

## Aliments pour poissons rouges

**sera** propose des aliments spéciaux pour poissons rouges avec plus de 40 matières premières naturelles, toutes les vitamines, tous les minéraux, oligo-éléments et toutes les herbes nécessaires. Ces ingrédients sont traités de manière à préserver leurs qualités. L'aliment **sera** pour poissons rouges contient moins de protéines que les autres aliments **sera**. Il est très digeste et ne pollue pas l'eau.

Aliment en flocons **sera goldy** pour l'alimentation quotidienne de tous les poissons rouges. Il constitue un "aliment énergétique" tout au long de l'année.

**sera goldy gran** est un aliment en granulés nourrissant, particulièrement digeste, pour les poissons rouges et autres poissons d'eau froide.

Aliment en granulés spécial couleurs **sera goldy color spirulina** avec de la spiruline, pour les poissons rouges et autres poissons d'eau froide. La teneur élevée en spiruline favorise de manière idéale le développement des couleurs de ces magnifiques poissons.

Dans les deux sortes d'aliments spéciaux, les ingrédients de qualité supérieure sont la garantie de couleurs éclatantes, d'une croissance saine, d'un système immunitaire fort, de fertilité et de vitalité.





## ... et en pleine forme avec des vitamines

Les poissons rouges donnent toujours l'impression d'être affamés. Ne vous y méprenez pas. Nourrissez-les maximum 3 fois par jour, en ne leur donnant que la quantité qu'ils peuvent absorber en quelques minutes. Un jour de jeûne par semaine ne peut pas faire de mal.

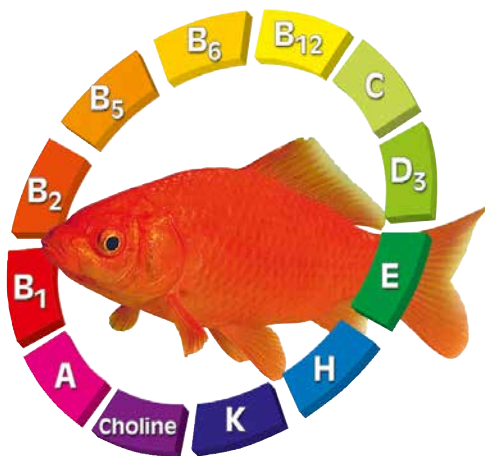
Pour que les menus soient variés, nous recommandons de leur donner 2 à 3 sortes d'aliments différents, mais séparément et non mélangés. Achetez de petites boîtes. Sinon, l'aliment entamé devient trop vieux et les précieux ingrédients perdent leurs qualités.

### Des vitamines pour les poissons

Les poissons d'eau froide sont très vifs et consomment beaucoup d'énergie. C'est pourquoi nous recommandons de compléter l'alimentation avec des vitamines. Ceci vous permettra de prévenir les maladies et les carences. Les poissons rouges doivent dans tous les cas recevoir des vitamines :

- après leur introduction dans l'aquarium
- après chaque changement partiel de l'eau
- pour favoriser la guérison
- après des maladies
- pendant la saison du frai

**sera fishtamin** est une préparation vitaminée liquide qui est versée sur l'aliment.



Votre revendeur spécialisé



42/08F

**sera** France SAS • 68000 Colmar  
**sera** GmbH • D 52518 Heinsberg • Allemagne



Pour des aquariums naturels

[www.sera.fr](http://www.sera.fr) • [www.sera.de](http://www.sera.de) • [info@sera.de](mailto:info@sera.de)